



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

RIC

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

- Ribrezzo.* Tremor do corpo, procedido tanto de huma causa interior, como de huma causa exterior.
Ribrezzo. Horror, medo, espanto, susto.
- RIBURLARE.** v. a. Zombar, fazer outra vez zombaria, tornar a zombar, metter outra vez a bulha, fazer irrizão de alguém.
Riburlare. Zombar com quem zomba, metter a bulha huns aos outros alternativamente.
- RIBUFFARE.** v. a. Mofar, lançar em rosto, reprehender asperamente.
- RIBUFFO.** f. m. Mofa, reprehensão.
- RIBUTTAMENTO.** f. m. Empurrão; a acção de repellar, de lançar para trás.
Ributtamento. Rejeitamento; a acção de rejeitar.
- RIBUTTARE.** v. a. Empurrar, repellar, lançar para trás, fazer retirar por força, rechazar, fazer tornar, virar para trás aquelle, que busca vir para diante.
Ributtare. Rejeitar, desprezar.
Ributtare uno. Não querer dar ouvidos a alguém, não o querer escutar.
Ributtare il parere d'uno. Rechazar, refutar o parecer de alguém.
Ributtare. Vomitar, lançar, deitar o comer fóra pela boca.
- RIBUTTARSI.** v. n. p. Retirar-se.
Ributtarsi. Desgostar-se, descorçoar, perder o gosto a alguma cousa.
Ributtarsi dallo studio. Descorçoar, desgostar-se do estudo.
Non si ributta di niente. Nada o faz descorçoar, perder o animo; nenhuma cousa o intimida.
- RIBUTTATO.** adj. m. TA. f. Empurrado, repellido, lançado para trás, lançado fóra.
Ributtato. Rejeitado, desprezado.
Ributtato. Rechazado, rebatido; descorçoado.
- RIBUTTATORE.** v. m. Aquelle, que lança para trás, e faz retirar.
Ributtatore. Rejeitador, desprezador; o que rejeita.
- RIBUTTATRICE.** v. f. Aquella, que faz retirar, e empurra.
Ributtatrice. Rejeitadora, desprezadora; a que rejeita.
- RIBUTTO.** f. m. Empurrão; a acção de empurrar, repulsa.
Ributto. Vômito, aquella materia, que se lança pela boca fóra.

R I C

- RICACCIAMENTO.** f. m. A acção de lançar de novo, de tornar a lançar.
Ricacciamento. Nova pregadura; a acção de fincar.
- RICACCIARE.** v. a. Lançar, deitar de novo, tornar a lançar, remover, repellar, lançar fóra outra vez.
Ricacciare. Expellir, empurrar, impellir.
Ricacciare. Fincar, fixar outra vez, tornar a fincar, a fixar.
- RICACCIARSI.** v. n. p. Entrar outra vez, tornar a entrar.
Nella torta via dell' intricata selva si ricaccia. No torcido caminho da densa, e embarçada selva torna a entrar.
- RICACCIATA.** f. f. Qualidade de pintura, onde ha muitas sombras para lhe dar relêvo.
- RICADENTE.** p. a. m. f. Pendente, que torna a cahir, pendendo.
- RICADÈRE.** v. a. Recahir, cahir segunda vez, tornar a cahir.
Ricadère. Pender, estar pendente.
Ricadère nel male. } Recahir na mesma enfermidade, tornar a cahir doente: *De integro in morbum incidere.*
Tutto il male ricadrà sopra di me. Todo o mal recahirá sobre mim: *In me cadetur hæc faba.*
Ricadèr nel medesimo proposito. Recahir, tornar a cahir no mesmo proposito: *Eodem revolvi.*

I vapori, che 'l Sole innalza, ricadono in pioggia. Os vapores, que o Sol levanta, tornão a cahir resolvidos em chuva: *Vapores a Sole extradi in pluviam resolvuntur.*

Ricadère nel peccato. Recahir, tornar a cahir no peccado; tornar outra vez a peccar.

Ricadère. Deitar-se; o que se diz do trigo espigado, quando cabe, ou por causa do demaziado pezo da espiga, ou por causa da chuva, ou do vento, acamar.
Ricadère. Cahir.

Ricadère nel pensiero. Tornar ao pensamento.

Ricadère altrui nelle mani. Tornar a cahir nas mãos de outrem, tornar outra vez a ter contenda com elles.

Ricadère. Ir a fazenda, os bens a alguém; succeder em os bens de alguém; o que se diz quando ha falta dos parentes da linha direita, ou por falta da observancia das condições. Termo Legal.

* **RICADIA.** f. f. Molestia, trabalho, calamidade, pena, adversidade, enfado: *Ærumma, calamitas.*

RICADIMENTO. f. m. Recahida; a acção de recahir outra vez no mesmo mal.

* **RICADIOSO.** adj. m. SÁ. f. Molesto, enfadonho, triste, cheio de molestia.

RICADUTA. f. f. Recahida; a acção de recahir, de tornar a cahir no mesmo mal: *Offensio ex morbo.*
Suol esser peggio la ricaduta che la caduta. Costuma ser peor a recahida que a queda.

RICADUTO. adj. m. TA. f. Recahido, tornado a cahir.

Ricaduto. Fraco, debil, sem forcas.

RICAGGIMENTO. v. **RICADIMENTO.**

* **RICAGNATO.** adj. m. TA. f. Que tem o nariz rombo, chato: *Simus.*

RICAGNATO. f. m. Homem, que tem o nariz rombo, chato.

RICALARE. v. a. Declinar de novo, tornar a declinar.

RICALARE. v. n. } Abaixar-se, declinar-se.

RICALARSI. v. n. p. } Abaixar-se, declinar-se.

RICALCARE. v. a. Recalcar, calcar, pizar de novo, tornar a calcar, a pizar.

RICALCATO. adj. m. TA. f. Recalcado, pizado, calcado segunda vez, tornado a calcar, a pizar.

RICALCINARE. v. a. Recalcinar, calcinar segunda vez, tornar a reduzir a cal qualquer metal.

RICALCITRAMENTO. f. m. Recalcitração; a acção de recalctrar.

Ricalcitrimento. no fig. Recalcitração, resistencia, repugnancia; a acção de repugnar.

RICALCITRANTE. p. a. m. f. Recalcitrante, que recalctrar, recalctrando.

Ricalcitrante. Resistente, repugnante, respingante, que repugna, resistindo.

RICALCITRARE. v. a. Recalcitrar, atirar, dar coices, respingar; o que se diz dos cavallos, quando resistem á vontade de quem os guia.

Ricalcitrare. no fig. Recalcitrar, repugnar, resistir, respingar, oppôr-se, fazer resistencia.

Ricalcitrare. Retraçar, replicar, repetir, tornar a traçar.

Non voglio stare a ricalcitrare. Não quero estar a replicar, a repetir, a tornar a dizer.

Ricalcitrare. Oppôr-se obstinadamente ao parecer de alguém, e não querer mover mais disputa.

RICALZARE. v. n. } Calçar-se outra vez, tor-

RICALZARSI. v. n. p. } nar-se a calçar depois de se ter descalçado.

RICAMAMENTO. f. m. Recamo, bordado, bordadura; a acção de recamar.

RICAMARE. v. a. Recamar, bordar, enriquecer hum panno com muitas obras de diversas figuras feitas á agulha.

RICAMATO. adj. m. TA. f. Recamado, bordado, enriquecido de muitas obras de diversas figuras feitas á agulha.

- Ricamato d' oro, o d' argento.* Bordado, recamado de ouro, ou de prata.
Vesti ricamate d' oro, e d' argento. Vestidos bordados de ouro, e de prata.
Il cielo è di stelle ricamato. O Ceo está bordado, recamado de Estrellas.
- RICAMATORE.** v. m. Recamadador, Bordador, artífice, que borda.
- RICAMATRICE.** v. f. Bordadora, mulher que borda.
- RICAMATURA.** f. f. Recamo, bordadura, bordado, layor, obra de diversas figuras, que se faz á agulha em hum panno.
- RICAMBIAMENTO.** f. m. Recambio, retribuição, recompensa, remuneração, galardão, reconhecimento, a acção de recompensar.
- RICAMBIARE.** v. a. Recambiar, recompensar, retribuir, remunerar, reconhecer.
- RICAMBIO.** f. m. Recambio, retribuição, recompensa, remuneração, reconhecimento.
Ricambio. Cambio sobre cambio. Termo de Commercio.
- RICAMETTO.** dim. m. DI RICAMO. Bordadozinho, bordadura de pequena fábrica, de pouco lavor, leve recamo.
- RICAMMINARE.** v. a. Caminhar de novo, tornar a caminhar, a marchar.
- RICAMO.** f. m. Recamo, bordado, bordadura, obra bordada, lavor feito á agulha em hum panno: *Opus phrygium.*
- RICANGIARE.** v. a. Recompensar, retribuir, remunerar, compensar graça com graça, benefício com benefício.
- RICANTARE.** v. a. Recantar, cantar segunda vez, tornar a cantar.
Ricantare. Deldizer-se, cantar a palinódia, retratar-se.
- RICANTATO.** adj. m. TA. f. Recantado, tornado a cantar,redito publicamente, e muitas vezes.
Ricantato. Decantado, famoso, celebrado, que tem grande fama.
- RICANTAZIONE.** f. f. Retratação, palinódia, discurso contrario de hum precedente; a acção de desfazer.
- RICAPARE.** v. a. Escolher, fazer a selecção, a escolha entre muitas cousas.
- RICAPITARE.** v. a. Dar recado, encaminhar alguma cousa para ser levada, dirigir, dar a indicação, pôr o sobrescripto, deixar huma memoria para ir a algum lugar, ou buscar alguma pessoa.
Ti prego di ricapitare questo involto a Curio. Peço-te que me envies este masso, que he para Curio, rogo-te, que tomes a teu cuidado o enviares este masso, que tem o sobrescripto para Curio: *Tu fuficium, qui est Curio inscriptus velim cures ad eum perferendum.*
Ricapitare. Receber os creditos, os cambios, e pagar o seu valor. Termo de Commercio.
- RICAPITO.** f. m. Endireitura, cobro, recado, cuidado, que se toma pela entrega de huma cousa.
Dar ricapito a una lettera. Dar, encaminhar, mandar a carta a quem diz o sobrescripto: *Epistolam ad eum cui inscribitur, curare perferendam.*
Il ricapito d' una lettera. O sobrescripto de huma carta.
- Mercanzia, che hà ricapito.* Fazenda, mercadoria, que se vende com facilidade, que tem boa sahida, bom consumo: *Merx facilis venditionis.*
Dar ricapito. Acabar, concluir, finalizar, pôr fim, conclusão.
Dar ricapito alla faccenda. Concluir, acabar, finalizar o negocio: *Rem conficere.*
Uomo di ricapito. Homem de habilidade, de grande engenho: *Vir magni ingenii.*
Ricapito. Accomodamento, fim, composição.
Ricapito. por sem. Satisfação.
- Dare ricapito.* Ter cópula, commercio carnal com huma mulher. Em sentido obsceno.
- RICAPITOLARE.** v. a. Recapitular, tornar a dizer, replicar, dizer outra vez.
Ricapitolare. Recapitular, epilogar, dizer summariamente, fazer o compendio, ou summario daquillo, que se disse em mais dilatadas expressões.
- RICAPITOLATO.** adj. m. TA. f. Recapitulado, tornado a dizer, replicado, repetido outra vez.
Ricapitolato. Recapitulado, epilogado, dito summariamente, de que se fez hum epilogo.
- RICAPITOLAZIONE.** f. f. Recapitulação, epilogo, summario de hum discurso, abbreviada menção dos seus principaes artigos.
Ricapitolazione. Recapitulação, epilogo, parte de hum discurso. Tenno de Rhetorica: he huma das partes, em que os Rhetoricos dividem as Orações.
- RICAPOFICCARE.** v. a. Recahir, cahir de novo de cabeça abaixo.
- RICAPRUGGINARE.** v. a. Refazer os entalhos de huma aduella de huma pipa.
- RICARDARE.** v. a. Cardar de novo, tornar a cardar.
- RICARDATO.** adj. m. TA. f. Cardado outra vez, tornado a cardar.
- RICARICARE.** v. a. Tornar a carregar outra vez, carregar de novo.
Ricaricare. Carregar demaziadamente, pôr de novo alguma cousa sobre outra.
- RICARICARSI.** v. n. p. Carregar-se outra vez, tornar-se a carregar.
Ricaricarsi. Carregar-se demaziadamente.
- RICARICATO.** adj. m. TA. f. Carregado de novo, tornado a carregar.
Ricaricato. Carregado demaziadamente.
- RICARMINARE.** v. a. Cardar de novo, tornar a cardar.
Ricarminare. no fig. Bater, agitar, sacudir outra vez, tornar a bater, a sacudir.
- RICASCANTE.** p. a. m. f. Pendente, que recahe, recahindo.
- RICASCARE.** v. a. Recahir, cahir outra vez, tornar a cahir.
- RICASCATA.** f. f. Recahida, a acção de recahir.
Ricascata. Reincidencia, recahida, a acção de recahir, de incorrer outra vez na mesma culpa.
- RICATTAMENTO.** f. m. Cobrança, reindicação, resgate, a acção de resgatar, ou de se resgatar.
- RICATTARE.** v. a. Resgatar, remir, ou redimir, tirar do poder, da dominação de alguém, reivindicar.
- RICATTARSI.** v. n. p. Resgatar-se, redimir-se, remir-se, tirar-se, livrar-se do poder, e do dominio de alguém.
Ricattarsi. Vingar-se, tomar vingança de alguém.
- RICATTATO.** adj. m. TA. f. Resgatado, redimido, reivindicado, remido.
Ricattato. Vingado, de que se tomou vingança.
- RICATTATORE.** v. m. Resgatador, redemptor, reivindicador; o que resgata.
Ricattatore. Vingador, o que vinga.
- RICATTO.** f. m. Resgate, redempção, recuperação, reivindicção.
Ricatto. Vingança.
Far bandiera di ricatto. Vingar-se, pagar na mesma moeda: *Par pari referre.*
- RICAVALCARE.** v. a. Montar a cavallo outra vez.
- RICAVARE.** v. a. Tirar de novo.
Ricavare. Tirar proveito.
Ricavare. Copiar de novo, tirar outra cópia, tornar a copiar desenhando, ou pintando, trasladar.
- RICCACCO.** peior. DI RICCO. Ricaço, rico avarento, que abunda em muitas riquezas, e que he miseravel, affluente, abastado em cabedades.
- RICCAMENTE.** adv. Ricamente, com riqueza, esplendidamente, com abundancia, opulentamente, copiosamente.

- RICCHEZZA.** f. f. Riqueza, opulencia, grande abundancia de bens.
Ricchezza. Riqueza, abundancia de bem, e de felicidade.
Ricchezza. Riqueza, sumptuosidade, cópia, abundancia, affluencia.
Ricchezza d' abiti. Riqueza, sumptuosidade de vestidos.
Ricchezza di vivande. Abundancia de guizados.
Ammassar ricchezza. Ajuntar, amontoar riquezas: *Cogere, extruere divitias.*
Chi ha ricchezza, ha amici. Quem tem riquezas, tem amigos: *Ubi opes sunt, ibidem amici.*
Ricchezza. Riqueza, magnificencia, esplendor.
RICCHISSIMAMENTE. adv. sup. Riquissimamente, muito opulentamente.
Ricchissimamente. Riquissimamente, muito sumptuosamente, magnificentiſsimamente, com summa sumptuosidade, esplendidiſsimamente.
Ricchissimamente. Riquissimamente, com grandissima cópia, abundantissimamente, com a maior affluencia que he possivel.
RICCHISSIMO. sup. m. MA. f. Riquissimo, muito opulento, abastadissimo, locupletissimo.
Ricchissimo. Riquissimo, muito sumptuoso, magnificentiſsimo, muito esplendido.
Ricchissimo. Riquissimo, muito abundante, copiosissimo, muito affluente.
RICCIACULEO. f. m. Qualidade de formiga encarnada, que tem hum agulhão como as abelhas.
RICCIÀJA. f. f. Lugar, onde se guardão as castanhas dentro dos ouriços para as fazer amadurecer, tulha.
Ricciàja. Quantidade de cabellos encrespados, e annellados.
RICCIO. f. m. Ouriço, a casca espinhosa das castanhas.
Riccio. Cabello crespo, e annellado.
Riccio. Rico, qualidade de veludo.
Riccio. Ouriço, animal terrestre.
Riccio. Grão de cofimento para assucar, ou para mel.
RICCIO. adj. m. CIA. f. Crespo, encrespado.
Ore, o argento riccio. Lamina de ouro, ou de prata encrespada.
RICCIOLINO. f. m. Anel de cabellos encrespados artificialmente.
RICCIO-MARINO. f. m. Ouriço-marinho, qualidade de planta, a qual se acha nas partes vizinhas ao mar.
Riccio-marino. Ouriço, genero de caranguejo, o qual se acha no fundo do mar, e he semelhante ao ouriço das castanhas.
RICCIUTELLO. dim. m. LA. f. DI RICCIÙTO.
Crespozinho, algum tanto crespo, encrespadozinho.
RICCIÙTO. adj. m. TA. f. Annellado, crespo, encrespado, que tem os cabellos crespos em anneis.
Capelli naturalmente ricciuti. Cabellos naturalmente crespos, annellados.
Ricciuto. no fig. Vil, humilde, baixo, da infima condição.
Popolo ricciuto. Povo miudo, canalha: *Fax populi.*
Ricciuto. Insolente, intractavel, incivil.
RICCO. adj. m. CA. f. Rico, opulento, locuplete, abundante em cabedaeas, que possui riquezas, abastado.
Ricco. Rico, pomposo, magnifico, sumptuoso, esplendido, de muito preço, e valor.
Ricci arnesi. Ricas, magnificas alfaias.
Ricca ambasceria. Rica, pomposa embaixada.
Ricco. Rico, abundante, copioso, affluente.
Ricco del denaro. Endinheirado, abundante em dinheiros, pecunioso, opulento, abastado, abonado.
Ricco di bestiame. Rico em gados, que tem muitos gados.
Ricco di poderi, e di denari messi ad interessi. Rico em herdades, e em dinheiros postos a juro.

Esser ricco. Abundar, ser rico, ter dinheiros, estar opulento.

Perchè sei ricco, ti beffeggi della mia disgrazia. Porque es rico, por isso tazes irrisão da minha desgraça.

In pochi anni s' è fatto ricco. Em poucos annos enriqueceo.

Prima ricco, e poi brio. Prov. Primeiro se ha de cuidar em ajuntar os dinheiros, e depois em os dispender.

RICCÒNE. aug. DI RICCO. Muito rico, muito opulento, ricaço.

* **RICCORE.** } v. } **RICCHEZZA.**
 * **RICENTE.** } v. } **RECENTE.**
 * **RICENTE.** } v. } **RECENTEMENTE.**
 * **RICENTEMENTE.** adv. Recentemente, modernamente, de fresco, novamente, de novo, ha pouco.
 * **RICENTISSIMO.** } v. } **RECENTISSIMO.**
 * **RICEPERE.** } v. } **RICEVERE.**

RICERCA. f. f. Busca, indagação, pesquisa, cuidado, que se toma de buscar, investigação.

Ricerca. Inquirição, devassa, informação.

Aver per oggetto la ricerca della verità. Ter por objecto a investigação da verdade.

Si fa una ricerca sopra la sua vita, ed i suoi patimenti. Tira-se huma devassa, devassa-se da sua vida, e dos seus costumes, e procedimentos.

Una troppo affettata ricerca di parole. Huma muito affectada diligencia na escolha das palavras: *In verbis esusior cultus.*

RICERCAMENTO. f. m. Busca, diligencia, investigação, cuidado, que se toma em procurar alguma cousa; a acção de buscar.

RICERCARE. v. a. Buscar de novo, procurar outra vez, tornar a buscar, a procurar.

Ricercare. Algumas vezes se usa com a simples significação do seu primitivo. Buscar, diligenciar, fazer diligencia, procurar.

Ricercare. Buscar, investigar, inquirir, indagar.

Ricercare. Esquadrinhar, rever, andar esquadrinhando, revendo, fazer huma busca exacta.

Ricercare. Correr.

Ricercare. Requerer, desejar, querer, procurar, pertender.

Ricercare con avidità gli applausi. Procurar com appetencia, desejar appetidamente os applausos.

Ricercare una zittella in maritaggio. Pertender, procurar, pedir huma donzella para casar: *Procare virginem: Virginis comubium petere.*

Ricercare. Devassar, inquirir, buscar com cuidado, com exactidão, pertender descobrir, achar alguma cousa nova, e curiosa.

Ricercare. Pertender, querer alcançar, obter.

Ricercare. Requerer, pedir alguma cousa.

Ricercare uno d' una cosa. Pedir, requerer a algum alguma cousa.

Ricercare alcuno della pace. Requerer, pedir a algum a paz.

Ricercare da alcuno. Devassar, inquirir de algum.

Ricercare servigi ad alcuno. Desejar serviços da parte de algum.

Ricercare il consiglio d' alcuno. Procurar o conselho, o voto de algum.

Ricercare lettere d' alcuno. Pedir, requerer cartas a algum.

Ricercare. Requerer-se, ter necessidade: *Opus esse.*

RICERCASI. v. n. p. Ser necessario, requerer-se.

RICERCARE. f. m. Enfiteo, a acção de tomar o tom, sem feito ao arbitrio do tocador sem arte alguma, que lhe dê a lei para começar, entrada.

Ricercare. Busca, indagação, pesquisa, diligencia, investigação.

RICERCATA. v. **RICERCARES.**

Ricercata. Busca, indagação, diligencia, investigação, pesquisa, procura.

RI-

RICERCATAMENTE. adv. Expressamente, de propósito, determinadamente, adrede, designadamente, de caso pensado: *Datâ operâ.*

Ricercatamente. Exactamente, com cuidado, diligentemente.

RICERCATISSIMO. sup. m. MA. f. Buscadíssimo, muito procurado, diligenciadíssimo.

Ricercatissimo. Investigadíssimo, muito inquirido, indagadíssimo.

Ricercatissimo. Estudadíssimo, muito estudado.

Ricercatissimo. Desejadíssimo, muito appetecido, muito pedido.

RICERCATO. adj. m. TA. f. Buscado, procurado outra vez, tornado a procurar, a buscar.

Ricercato. Buscado, inquirido, investigado, indagado, pequizado.

RICERCATORE. v. m. Buscador, indagador, inquiridor, investigador; o que indaga.

RICERCATRICE. v. f. Buscadora, investigadora, inquiridora, a que busca.

RICERCHIARE. v. a. Cercar, cingir de novo, pôr arcos novos, tornar a cingir, a pôr arcos.

RICERCHIATO. adj. m. TA. f. Cercado, cingido de novo, que tem arcos novos.

RICERCO. v. **RICERCATO.**

RICERNERE. v. a. Peneirar outra vez, tornar a peneirar.

Ricernere. Declarar, expôr melhor, explicar-se com mais clareza.

RICSELLARE. v. a. Gravar, abrir, sinzelar de novo, tornar a sinzelar, a abrir.

RICESSARE. v. n. Parar, consistir, fazer adentro, não ir mais longe.

RICESSO. f. m. Retiro, apartamento, lugar retirado. Pal. Lat.

RICETTA. f. f. Receita, regra, modo de compôr os remédios.

Ricetta. Remedio, segredo medicinal.

Fare una ricetta. Receitar algum remedio, fazer receita de hum remedio.

Ricetta provata, e non riuscita. Prov. Receita experimentada, e que não fez o effeito, que se pertendia, o que se diz das couzas, que não tiveram o exito, que se esperava: succeder infelizmente alguma couza: *Res infeliciter successit.*

RICETTACOLO. f. m. Receptaculo, retiro, lugar, onde se ajuntão muitas couzas, &c.

Far ricettacolo di uno. Recolher, hospedar, receber alguem em sua casa; tratando-o como hospede: *Alloquem hospitio recipere.*

RICETTAMENTO. f. m. Recepção, recebimento; a acção de receber.

Ricettamento. Receptaculo, retiro, asylo, refugio, lugar retirado, onde se pôde recolher.

RICETTARE. v. a. Receber, hospedar, dar hospedagem, amparar, tratar segundo o direito da hospitalidade.

Ricettare. Receitar, fazer a receita, ordenar hum remedio em huma receita. Termo dos Medicos.

RICETTARSI. v. n. p. Recolher-se, retirar-se, acoller-se, refugiar-se.

RICETTARIO. f. m. Receituário, livro, onde estão escritas as receitas dos remédios.

RICETTATO. adj. m. TA. f. Recebido, alojado, acolhido, amparado, recebido por alguem em sua casa.

Ricettato. Receitado, ordenado pelo Medico, ou pelo Cirurgião.

RICETTATORE. v. m. Receptador, o que acolhe, e recebe em sua casa.

Ricettatore de' ladri. Aquelle, que recolhe, e dá agazalho a ladrões em sua casa.

Ricettatore, e complice della preda. Receptador, o que recolhe, e he complice no furto.

RICETTATRICE. v. f. Receptadora, a que recebe, e recolhe em sua casa.

Parte I. e Tomo II.

RICETTIVO. adj. m. VA. f. Receptivo, proprio para receber.

RICETTO. f. m. Receptaculo, acolhida, asylo, amparo, refugio, retiro, lugar retirado, onde se recolhe, e se recebe alguem.

Ricetto. Sotão, entre-folho, casa pouco alta entre dous assoalhados.

Ricetto di sporcizie. Monturo, lugar, onde se junta o lixo, e mais immundicias.

RICETTO. adj. m. TA. f. Recebido, amparado, recolhido, hospedado.

RICEVENTE. p. a. m. f. Que recebe, recebendo.

Ricevente. Ricipiente; nesta significação se toma com força de substantivo.

RICEVERE. f. m. Recebimento, accepção, acceitação; o acto de receber.

RICEVERE. v. a. Receber, aceitar, tomar.

Ricevere lettere d' alcuno. Receber cartas de alguem.

Ricevere stipendio del pubblico. Receber estipendio do público.

Ricevere danno. Receber, padecer damno.

Ricever dentro. Receber dentro, admittir.

Ricevere oltraggio. Receber ultraje, affronta.

Ricevere beneficio. Receber, aceitar beneficio.

Ricevere la rotta. Receber, padecer destruição, estrago.

Ricevere disonore. Receber deshonra, padecer descredito.

Ricevere cortesia. Receber cortezia, ser tratado civilmente.

Ricever disagio. Receber, padecer incommodo, detrimento.

Ricevere. Recolher, hospedar, acolher, amparar, dar agazalho a alguem.

Ricevere bene, male. Receber, hospedar, recolher benignamente, com bello agrado, mal, com máo modo.

Ricevere. Supportar, receber, tolerar, levar com paciencia, com soffrimento.

Ricevere pazientemente un torto. Receber pacientemente huma affronta, levar com soffrimento alguma affronta.

Ricevere qualcheduno nel numero de' cittadini. Dar, conceder o privilegio de Cidadão a alguem: admittir alguem no numero dos Cidadãos: *In civitatem accipere, civitati adscribere, civitate donare.*

Non ricevo punto le tue scuse. Não recebo, não admitto as tuas desculpas.

RICEVÈVOLE. adj. m. f. Que pôde receber, apto para receber.

Ricevibile. Capaz, sufficiente, idoneo.

RICEVIMENTO. f. m. Recepção, acceitação, recebimento; a acção de receber.

Ricevimento. Recebimento, agazalho, acolhimento, hospedagem; a acção de recolher.

Far un buono ricevimento a qualcheduno. Fazer hum bom acolhimento a alguem, acolher, agazalhar alguem bem.

Fare un cattivo ricevimento a qualcheduno. Receber, acolher alguem mal, tratar alguem muito de má vontade.

RICEVITIVO. adj. m. VA. f. Proprio para receber, que recebe com facilidade.

RICEVITORE. v. m. Aquelle, que recebe, e faz acceitação.

Ricevitore. Recebedor, o que recebe por outro.

Ricevitore. Recebedor, Almoxarife, Thesoureiro, o que tem o cargo de receber os dinheiros dos tributos, ou de algum particular.

Ricevitore. Recebedor, nome, que se dá ao Ministro, ou Embaixador da Religião Malteza, que cobra os dinheiros das Commendas devolutas pela morte dos Commendadores.

Ricevitore. Recebedor, nome, que se dá ao Ministro, ou Embaixador da Religião Malteza, que cobra os dinheiros das Commendas devolutas pela morte dos Commendadores.

RICEVITRICE. v. f. Recebedora; a que recebe.

RICEVUTA. f. f. Recibo, quitação, escripto, em o

Gg

qual

qual se confessa, e se declara ter recebido a quantia, o valor de alguma cousa.

RICEVUTO. } v. } RICEVIMENTO.
RICEVUTA. } v. }

Far la ricevuta a uno. Fazer, passar recibo, quitação a alguém.

RICEVUTO. adj. m. TA. f. Recebido, acceito, de que se fez acceitação.

Ricevuto. Recebido, hospedado, recolhido, agasalhado, alojado.

Ricevuto per cittadino. Recebido por Cidadão, que alcançou o privilegio de Cidadão, naturalizado.

RICEZIONE. f. f. Recepção, acceitação, recebimento; a acção de receber.

Ricezione. Agasalho, acolhimento, hospedagem; a acção de receber, de agasalhar, de acolher, de hospedar.

* RICHEDENTE. } v. } RICHIEDENTE.
* RICHEDERE. } v. } RICHIEDERE.
* RICHEDITORE. } v. } RICHIEDITORE.
* RICHEDUTO. } v. } RICHIEDUTO.
* RICHERIMENTO. } v. } RICHIEDIMENTO.
* RICHESTA. f. f. Requerimento, petição, memorial, em que se pede.

A richesta dell' Imperadore. A rogo do Imperador, requerendo, pedindo o Imperador.

* *Richesta.* Citação, notificação, demanda.

Aver richesta. Ter credito, procurar-se com attenção, ter grandissima estimação.

A mia richesta. Posto adverbialmente. A rogo meu, por supplica, por petição minha.

* RICHESTO. v. RICHiesto.

RICHIAMAMENTO. f. m. Segundo chamamento; a acção de chamar outra vez.

Richiamamento. Reclamação; a acção de reclamar.

Richiamamento. Querêla; a acção de querelar.

RICHIAMANTE. p. a. m. f. Que chama outra vez, chamando outra vez.

RICHIAMARE. v. a. Chamar de novo, tornar a chamar, fazer vir outra vez.

Richiamare. Algumas vezes se toma na simples significação do primitivo, Chamar.

Richiamare alcuno dal governo. Mandar vir alguém de hum governo.

Con le tue lagrime non lo richiamerai da morte a vita. Com as tuas lagrimas não o farás resuscitar.

Richiamare. Notificar, citar, emprazar alguém para comparecer em Juizo, fazer huma querêla.

RICHIAMARE. v. n. } Queixar-se, lamentar-se,
RICHIAMARSI. v. n. p. } doer-se, sentir-se.

Richiamarsi d' uno. Querelar-se de alguém, formar queixas, citar alguém.

Richiamarsi al Senato di qualche affronto ricevuto. Queixar-se ao Senado de alguma affronta.

Richiamarsi d' uno che gl' abbia a dare. Obrigar alguém por Justiça para lhe pagar o que lhe deve, citallo para a primeira Audiência.

RICHIAMATA. f. f. Novo chamamento; a acção de chamar outra vez.

Richiamata. Reclamação; a acção de reclamar.

Richiamata. Citação, notificação, querêla, a acção de querelar.

RICHIAMATO. adj. m. TA. f. Chamado outra vez, tornado a chamar.

Richiamato. Reclamado.

Richiamato. Citado, notificado, de que se deo huma querêla.

RICHIAMATORE. v. m. Chamador; o que chama outra vez.

RICHIAMATRICE. v. f. Chamadoira; a que chama outra vez.

RICHIAMO. f. m. Novo chamamento, reclamo; a acção de chamar outra vez.

Richiamo. Reclamo, fingimento do canto dos passa-

ros para fazellos cahir no laço, ou nas redes.

Richiamo. Queixa, querêla, lamentação.

Richiamo. Querêla, que se faz perante hum Ministro.

Richiamo. Notificação, citação.

Richiamo in giudizio. Demanda, pleito, causa, que corre em Juizo.

Porre richiamo in giudizio. Pôr huma demanda a alguém.

RICHIEDENTE. p. a. m. f. Requerente, que requer, requerendo.

RICHIEDERE. v. a. Pedir outra vez, tornar a pedir, requerer.

Richiedere. Pedir com rogos, supplicar, fazer supplica, petição.

Richiedere con importunità. Pedir com importunidade.

Richieder che si punisca alcuno. Pedir, requerer que se puna, que se castigue alguém.

Io non richiedo di vantaggio. Eu não peço, não requireiro, não pertendo mais.

Richiedere. Pedir, querer, exigir.

Richiedere. Requestrar, pertender, procurar alcançar os favores de huma mulher.

Richiedere di battaglia. Desafiar para a batalha, provocar.

Richiedere. Procurar, pertender que alguém condenda com as suas vontades deshonestas.

Richiedere. Citar, notificar alguém para comparecer em Juizo, emprazar.

Richiedere alcuno di violenza. Accusar, fazer querêla de alguém por ter feito huma violência.

Richiedere uno d' una cosa. Pedir alguma cousa emprestada.

Richiedere. Pedir, exigir, ter necessidade, ser necessario, convir, ser decente, conveniente, pedir.

Come richiede l' affare. Como pede, como exige o negocio.

La necessità il richiede. A necessidade o requer.

Come si richiede. Como se requer, como he decente.

Piu che non si richiede. Mais do que se requer, mais do que he bastante.

Questo non si richiede ad un uomo savio. Isto he alheio de hum homem sabio.

Richiedere. Penetrar ao fundo a terra, quando se lava. Termo de Agricultura.

RICHIEDERSI. v. n. p. Requerer-se, ser de necessidade necessario.

RICHIEDIMENTO. } v. } RICHIESTA.
RICHIEDIRE. } v. } RICHIEDERE.

RICHIEDITORE. v. m. Aquelle, que requer, e pede, pertendente.

RICHIESTA. f. f. Requerimento, petição; a acção de requerer.

Richiesta. Citação, emprazamento, notificação, querêla, acção em Juizo.

Aver richiesta. Estar em credito, em reputação.

A mia richiesta. Posto adverbialmente. A rogo meu, por petição minha.

RICHiesto. adj. m. TA. f. Pedido outra vez, tornado a pedir.

Richiesto. Requerido, pedido.

Richiesto. Notificado, citado, querelado.

Richiesto. Chamado, convocado a conselho.

RICHINARE. v. n. } Abaixar-se, abater-se, hu-
RICHINARSI. v. n. p. } milhar-se, prosternar-se,
prostrar-se em final de reverencia.

RICHIUERE. v. a. Fechar segunda vez, tornar a fechar aquillo, que pouco antes se tinha fechado.

Richiuere. Com a simples significação do seu primitivo *Chiudere.* Fechar.

Richiuere il passo. Embarçar, prohibir o passo.

Richiuere l' entrata. Tapar, fechar a entrada.

Richiuere. Fechar, quando se falla de huma cha-

Richiudere. Incluir, encerrar.
RICHIUDERSI. v. n. p. Fechar-se, tapar-se.
La piaga si richiude. A chaga se fecha.
RICHIUDIMENTO. f. m. Fechamento; a acção de fechar outra vez.
Richiudimento. Reclusão, encerramento.
RICHIUSO. adj. m. SA. f. Fechado outra vez, tornado a fechar.
Richiso. Fechado, encerrado; com a simples significação do Participio do primitivo.
RICHIUSURA. f. f. Claustro, sebo, lugar cercado, circuito, tapada: *Septum.*
Richisura. Claustura.
RICIDERE. v. a. Cortar, fender, talhar, amputar.
Ricidere. Fallando-se de hum caminho, de huma estrada. Atalhar, abbreviar, fazer mais pequeno, mais breve o caminho, atravessallo para o abbreviar.
Ricidere la parola a qualcheduno. Interromper, atalhar a quem falla; cortar o fio da oração a quem está fallando.
RICIDERSI. v. n. p. Cortar-se.
Ricidersi. Cortar-se, romper-se pelas prégas; o que se diz dos pannos, de que se fazem os vestidos.
RICIDIMENTO. f. m. Cortadura; a acção de cortar.
Ricidimento. Incisão.
RICIDITURA. f. f. Cortadura, a acção de cortar.
Riciditura. Incisão.
Riciditura. Préga, dobra.
RICIDIVO. v. RECIDIVO.
RICIGNERE. v. a. Cingir, cercar todo á roda.
RICIMENTARE. v. a. Expôr outra vez á prova, á experiencia, ao ensaio.
RICIMENTARSI. v. n. p. Expôr-se á prova, á experiencia, ao ensaio outra vez, tornar-se a experimentar.
RICINGUETTARE. v. a. Gaguejar, tartamudear outra vez.
RICINO. f. m. Testiculo de raposa, planta, ou figueira do Inferno, qualidade de arbuslo.
RICINTO. f. m. Recinto, ambito, circuito, giro.
RICINTO. adj. m. TA. f. Cercado, cingido, rodeado.
RICIONCARE. v. a. Beber muito, em abundancia, tornar a beber.
RICIPIENTE. v. RECIPIENTE.
Ricipiente. Commodo, que está bem, honroso, de louvaveis modos, engraçado, composto, galante, polido.
RICIRCOLÀRE. v. RICIRCULÀRE.
RICIRCOLAZIONE. f. f. Recirculação, nova circulação.
RICIRCULARE. v. a. Recircular, girar, circular por huma, e outra parte.
RICISA. f. f. Cortadura, incisão, truncamento.
Ricisa. Atalho do caminho.
A Ricisa. } Posto adverbialmente se costuma usar
Alla ricisa. } na seguinte frase.
Ventre a ricisa. } Atalhar, abbreviar, encurtar,
Andar a ricisa. } fazer mais curto, mais breve o caminho.
Ricisa di parole. Encurtamento de palavras.
Cantare a ricisa. Cantar sem intermissão, sem defcançar. Modo baixo.
RICISAMENTE. adv. Repentinamente, logo, de repente.
Ricisamente. Despenhadamente, por hum modo alcantilado, alcantiladamente.
Ricisamente. Precisamente, apertadamente, em termos precisos, estreitamente.
RICISO. adj. m. SA. f. Cortado, incidido, truncado, amputado.
Riciso. Roto, usado.
Riciso. Prompto, expedito, ligeiro.
Riciso. no fig. Cortado, atalhado.
RICOGLIERE. v. a. Recolher, ajuntar, fazer a colheita.

Parte I. e Tomo II.

Ricogliere. Ajuntar, recuperar, receber, embolsar, ser pago.
Ricogliere. Ajuntar, pôr juntamente.
Ricogliere le ricordanze antiche di questa cronica. Ajuntar, fazer huma collecção das memorias antigas desta chronica.
Ricogliere. Posto absolutamente. Recolher, ajuntar, receber no elcrutinio os votos.
Ricogliere. Receber, cobrar o pagamento.
Ricogliere. Posto absolutamente. Colher, ajuntar, fazer a colheita dos frutos da terra.
Ricogliere. Recolher, exigir, recuperar, resgatar.
Ricogliere il fiato. Respirar, tomar o folego, a respiração.
Ricogliere. Entender, notar, comprehender, observar. *E cost ricogliendo ciò che è ragionato.* E tendo na lembrança aquillo, que se discorreo.
RICOGLIERSI. v. n. p. Retirar-se, acolher-se, pôr-se em salvo, e fugir para algum lugar por causa da segurança.
Ricogliersi. Livrar-se de alguma cousa.
RICOGLIMENTO. f. m. Collecção, colheita, ajuntamento; a acção de colher.
Levar l' anima a silenzio, e a ricoglimento di cuore. Reduzir-se, retirar-se em si mesmo; o que se diz do espirito.
RICOGLITORE. v. m. Aquelle, que colhe, e ajunta.
Ricoglitore. Cobrador, collector, arrecadador da contribuição dos tributos.
Ricoglitore. Collector, o que faz a collecção de alguma cousa.
Discoride ricoglitore della qualità dell' erbe, della piante, e de' frutti. Dioscorides, que fez a collecção da qualidade das hervas, das plantas, e dos frutos.
RICOGLITRICE. v. f. Aquella, que recolhe, e ajunta.
Ricoglitrice. Parteira, Comadre, mulher, que assiste nas occasiões de parir ás outras mulheres.
RICOGNIZIONE. f. f. Recolhimento, a acção de reconhecer.
Ricognizione. Reconhecimento, remuneração, recompensa, galardão, premio; a acção de recompensar.
RICOGNOSCEN- **TE.** **RICOGNOSCENZA.** **RICOGNOSCERE.** **RICOGNOSCERSI.** **RICOGNOSCIBILE.** **RICOGNOSCIMEN-** **TO.** **RICOGNOSCITÌ-** **VO.** **RICOGNOSCITO-** **RE.** **RICOGNOSCIÙ-** **TO.** **RICOLARE.** v. a. Coar, filtrar outra vez, tornar a coar, a filtrar, a passar pelo coadouro, fazer coar segunda vez.
RICOLENDO. } **RECOLENDO.**
RICOLICARE. } **RICORICARE.**
RICOLLEGARE. v. n. } Affociar-se de novo,
RICOLLEGARSI. v. n. p. } confederar-se, tornar-se a affociar, fazer novo concerto, nova sociedade.
RICOLMARE. v. a. Cumular, encher muito.
RICOLORIRE. v. a. Colorir de novo, tornar a dar cor, pôr nova cor, corar de novo.
RICOLTA. f. f. Colheita dos frutos da terra.
Ricolta. Colheita, tempo, em que se colhem os frutos da terra.
La ricolta delle ulive. A colheita da azeitona.
E' caduta la grandine in sul far la ricolta. Prov. Choveo ao tempo de fazer a colheita, isto he: o negocio se perdeo em o bom da conclusão.

Gg ii Ri-

Ricolta. Retirada, o recolher dos soldados.
Sonare a ricolta. Tocar a retirada: *Receptui canere.*
Ricolta. Garantia, caução, que responde por alguem.

RICOLTO. v. **RICOLTA.**

RICOLTO. adj. m. TA. f. Colhido, apanhado, recolhido.
Ricolto. Escasso, avarento, fechado.
Non è la mano mia presta a ricevere, e ricolta a dare. Não he a minha mão ligeira em receber, e fechada, ou escassa em dar.

RICOMANDARE. v. **RACCOMANDARE.**

RICOMBATTERE. v. a. Combater de novo, pelear outra vez, tornar a combater, a pelear.
Ricombattere. Oppôr-se, contradizer, repugnar, contrariar.

RICOMINCIAMENTO. f. m. Princípio, renovação; a acção de começar outra vez.

RICOMINCIARE. v. a. Começar outra vez, redintegrar, tornar a repetir, a tomar aquillo, que se tinha interrompido, renovar, restaurar.

RICOMINCIATO. adj. m. TA. f. Começado outra vez, redintegrado, tornado a repetir, renovado, restaurado.

RICOMINCIATÙRA. f. f. Renovação, restauração; a acção de começar outra vez.

RICOMMESSO. adj. m. SA. f. Commettido de novo, tornado a commetter.
Ricomesso. Junto, unido outra vez.

RICOMMETTERE. v. a. Commetter de novo, tornar a commetter.
Ricommettere. Ajustar, unir outra vez, tornar a unir, a ajustar.

RICOMPAGNARE. v. a. Acompanhar de novo, tornar a acompanhar.
Ricompagnare. Associar, emparelhar, casar de novo.

RICOMPAGNARSI. v. n. p. Acompanhar-se de novo, tornar-se a acompanhar.
Ricompagnarsi. Associar-se, emparelhar-se, receber-se; casar-se segunda vez, passar a segundas nupcias.

RICOMPARIRE. v. n. Aparecer outra vez, mostrar-se, apresentar-se, apparecer de novo.

RICOMPARTIRE. v. a. Repartir, distribuir de novo, tornar a repartir, a distribuir.

RICOMPENSA. v. **RICOMPENSAMENTO.**

RICOMPENSAMENTO. f. m. Galardão, recompensa, remuneração, dom, premio, que se dá a alguem, vantagem, que se lhe procura pelos serviços que fez, ou por alguma boa acção; a acção de galardoar.

RICOMPENSARE. v. a. Recompensar, premiar, compensar, reconhecer, galardoar, remunerar, dar o premio pelos bons officios, ou serviços, que nos fez.
Ricompensare. Recompensar, supprir a falta.
Ricompensare le fatiche di uno. Recompensar, premiar as fadigas de alguem.
Ricompensare i danni. Compensar, resarcir os danos: *Prestare ultam; risarcire, diffolvere, reparare damna alicujus.*

RICOMPENSARSI. v. n. p. Recompensar-se, premiar-se, reconhecer-se, galardoar-se, remunerar-se.

RICOMPENSATO. adj. m. TA. f. Recompensado, premiado, remunerado, reconhecido, galardoado.
Ricompensato. Retribuido.

RICOMPENSAZIONE. f. f. Remuneração, premio, galardão, recompensa, retribuição, recompensação, reconhecimento; a acção de remunerar.
In ricompensazione delle sue fatiche. Em remuneração, em premio dos seus trabalhos.

RICOMPENSO. f. m. v. **RICOMPENSAZIONE.**

RICOMPERA. f. f. Nova, segunda compra; acção de comprar huma cousa outra vez.
Ricompera. Redempção, resgate; a acção de redimir.

RICOMPERAGIONE. } v. **RICOMPERA.**
RICOMPERAMENTO. }

RICOMPÉRARE. v. a. Comprar segunda vez, mercar de novo, tornar a comprar, a mercar.
Ricomperare. Comprar outra vez, tornar a comprar huma cousa, que se tinha vendido.
Ricomperare. Remir, resgatar, redimir, tirar do poder, do dominio de alguem: contando em dinheiro hum certo valor.

RICOMPERARSI. v. n. p. Comprar-se segunda vez, mercar-se de novo, tornar-se a comprar, a mercar.
Ricomperarsi. Remir-se, resgatar-se, reduzir-se, comprar-se por dinheiro a liberdade de hum prizonheiro, ou cativo.

RICOMPERATO. adj. m. TA. f. Comprado, mercado outra vez.
Ricomperato. Remido, resgatado, redemido, tirado da escravidão.

RICOMPERATORE. v. m. Comprador, o que compra, e merca outra vez.
Ricomperatore. Resgatador, libertador, o que rime.

RICOMPERAZIONE. f. f. Nova compra, outra mercancia; a acção de comprar.
Ricomperazione. Redempção, resgate; a acção de remir.

RICOMPERÈVOLE. adj. m. f. Resgatavel, redemivel, reparavel, que se pôde resgatar.

RICOMPIERE. v. a. Encher de novo, completar, fazer completo.
Ricompierre. Recompensar, supprir, remunerar, retribuir, premiar. v. *Ricompensare. Supplire.*

RICOMPIMENTO. f. m. Cumulo, enchimento; a acção de encher bem.
Ricompimento. Complemento; a acção de completar.

RICOMPORRE. v. a. Compôr de novo, tornar a compôr.

RICOMPORSI. v. n. p. Compôr-se de novo, tornar-se a compôr, arranjar-se, ajustar-se outra vez.

RICOMPOSTO. adj. m. TA. f. Composto de novo, tornado a compôr, arranjado, ajustado outra vez.

RICOMPRA. } v. **RICOMPERA.**
RICOMPRAZIONE. } v. **RICOMPERAGIONE.**
RICOMPRAAMENTO. } v. **RICOMPERAMENTO.**
RICOMPRARE. } v. **RICOMPERARE.**
RICOMPRATO. } v. **RICOMPERATO.**
RICOMPRATORE. v. **RICOMPERATORE.** Resgatador, libertador.

RICOMPRAZIONE. } v. **RICOMPERAZIONE.**
RICOMPREVOLE. } v. **RICOMPERÈVOLE.**

RICOMUNICA. f. f. Abfolvição da excommunição; reconciliação com a Igreja; a acção de abfolver da excommunição.

RICOMUNICARE. v. a. Levantar, abfolver da excommunição, restituir á Communhão da Igreja, reconciliar com a Igreja.

RICOMUNICATO. adj. m. TA. f. Abfolvido da excommunição, reconciliado, restituido á Communhão da Igreja.

RICOMUNICAZIONE. f. f. Abfolvição de huma excommunição, restituição á Igreja; a acção de abfolver de huma excommunição.

RICONCEDERE. v. a. Conceder de novo, tornar a conceder, a acordar.

RICONCEDÙTO. adj. m. TA. f. Concedido de novo, tornado a conceder.

RICONCENTRAMENTO. f. m. Reconcentração; a acção de reconcentrar, ou de se reconcentrar.

RICONCENTRARE. v. a. Reconcentrar, reduzir ao centro.

RICONCENTRARSI. v. n. p. Reconcentrar-se, reduzir-se ao centro.
Riconcentrarsi. no fig. Reconcentrar-se, entrar em si mesmo.

RICONCEPÌRE. v. a. Conceber, gerar de novo, tornar a conceber.

RICONCEPÙTO. adj. m. TA. f. Concebido, gerado de novo, tornado a conceber.

RICONCIARE. v. a. Concertar, remendar outra vez. *Riconciare.* no fig. Accommodar, reconciliar, apasiguar, pacificar, aplacar alguém. *Riconciare.* Affozonar, temperar o comer.

* **RICONSIGLIARSI.** v. **RICONCILIARSI.**

RICONCILIAGIONE. f. f. Reconciliação, accommodamento, pacificação, renovação da amizade; a acção de reconciliar, ou de se reconciliar.

RICONCILIAMENTO. v. **RICONCILIAGIONE.**

RICONCILIARE. v. a. Reconciliar, pôr de acordo, accommodar, apasiguar, tornar alguém á amizade de outro, fazer as pazes entre duas, ou mais pessoas desunidas. *Riconciare.* Tornar a benzer huma Igreja, que foi manchada com a effusão de sangue. *Riconciare.* Reconciliar, administrar breve confissão, tornar a confessar alguém antes que vá receber a Sagrada Communhão.

RICONCILIARSI. v. n. p. Reconciliar-se, accommodar-se, pôr-se de acordo, pacificar-se, reunir-se, tornar-se a fazer amigo. *Mi son riconciliato con lui.* Reconciliei-me, fiz as pazes, tornei á amizade com elle. *Riconciliarsi.* Reconciliar-se, tornar-se a confessar de alguma cousa esquecida, antes de receber a Sagrada Communhão.

RICONCILIATO. adj. m. TA. f. Reconciliado, restituído á amizade, accommodado, pacificado.

RICONCILIATORE. v. m. Reconciliador, apasiguador, pacificador, o que reconcilia.

RICONCILIATÓRIO. adj. m. RIA. f. Reconciliatório, que serve para reconciliar.

RICONCILIATRICE. v. f. Reconciliadora; a que reconcilia.

RICONCILIAZIONE. v. **RICONCILIAGIONE.**

RICONCIMARE. v. a. Estercar de novo a terra, tornar a estercar.

RICONCIO. adj. m. CIA. f. Accommodado, pacificado, reconciliado. *Riconcio.* Concertado, remendado.

RICONDANNARE. v. a. Condemnar de novo, tornar a condemnar.

RICONDENSARE. v. a. Condensar de novo, tornar a condensar, a fazer espesso. *Ricondensare.* Com a simples significação de *Condensare.* Condensar, fazer denso, basto, espesso.

RICONDENSARSI. v. n. p. Condensar-se de novo, tornar-se a condensar, a fazer-se denso, basto, espesso. *Ricondensarsi.* na simples significação de *Condensarsi.* Condensar-se, fazer-se denso, basto, espesso.

RICONDIRE. v. a. Affazonar, temperar de novo, tornar a affazonar, a temperar. *Ricondire.* no fig. Fornecer, prover.

RICONDITO. adj. m. TA. f. Recondito, escondido, occulto, secreto, profundo.

RICONDOTTA. f. f. Nova conducta; a acção de reconduzir.

RICONDOTTO. adj. m. TA. f. Reconduzido, tornado a levar. *Ricondotto.* Alistado de novo, tornado a alistar. *Ricondotto.* Alugado, arrendado outra vez, tornado a alugar.

RICONDURRE. v. a. Reconduzir, tornar a levar, a trazer, a pôr no lugar onde estava primeiramente. *Ricondurre.* Trazer á memoria, fazer lembrar. *Ricondurre in polvere.* Reduzir em pó. *Ricondurre.* Alugar, arrendar de novo, fazer hum novo arrendamento, hum novo aluguer. *Ricondurre un podere.* Arrendar outra vez, fazer hum novo arrendamento de huma herdade. *Ricondurre.* Assoldadar, ajustar de novo hum criado.

RICONFERMA. f. f. Reconfirmação, nova confirmação; a acção de confirmar, ou de se confirmar.

Parte I. e Tomo II.

RICONFERMARE. v. a. Reconfirmar, afirmar, confirmar de novo, tornar a confirmar. *Riconfermare.* Com a simples significação de *Confirmare.* Confirmar, afirmar, fazer afirmação.

RICONFERMATO. adj. m. TA. f. Reconfirmado, afirmado, confirmado outra vez. *Riconfermato.* Com a significação simples, e absoluta do seu primitivo *Confirmato.* Confirmado, afirmado.

RICONFERMAZIONE. f. f. Reconfirmação; a acção de reconfirmar. *Riconfermazione.* Com a pura, e simples significação do seu primitivo *Confirmazione.* Confirmação, afirmação.

RICONFESSARE. v. a. Confessar segunda vez, tornar a confessar.

RICONFICCARE. v. a. Pregar outra vez, tornar a pregar.

RICONFORMARE. v. n. } Conformar-se de novo, tornar-se a conformar.

RICONFORMARSI. v. n. p. }

RICONFORTARE. v. a. Confortar, consolar, alliviar de novo, tornar a confortar. *Riconfortare.* Com a significação simples, e absoluta do seu primitivo. Confortar, consolar, alliviar. *Riconfortare.* Refrescar a memoria, trazer á memoria, á lembrança.

RICONFORTATO. adj. m. TA. f. Confortado, consolado, alliviado de novo, tornado a confortar.

RICONFORTATORE. v. m. Confortador, o que conforta.

RICONFORTATRICE. v. f. Confortadora, a que conforta.

RICONFORTO. f. m. Confortação, allivio, consolação, conforto.

RICONFRONTARE. v. a. Reconfrontar, confrontar de novo, tornar a confrontar, a comparar huma cousa com outra, &c.

RICONGEGNAMENTO. f. m. A acção de ajuntar de novo.

RICONGIUGNERE. v. a. Ajuntar de novo, tornar a ajuntar, a unir.

RICONGIUGNERSI. v. n. p. Ajuntar-se de novo, tornar-se a ajuntar, a unir juntamente.

RICONGIUGNIMENTO. f. m. Ajuntamento; a acção de ajuntar.

RICONGIUNTO. adj. m. TA. f. Junto outra vez, unido de novo juntamente.

RICONGIUNZIONE. f. f. Novo ajuntamento, nova união, a acção de ajuntar, de unir outra vez.

RICONGREGARE. v. a. Congregar de novo, tornar a congregar, a ajuntar.

RICONGREGARSI. v. n. p. Congregar-se, ajuntar-se de novo, outra vez.

RICONIARE. v. a. Cunhar, gravar de novo, tornar a cunhar, a gravar.

RICONSCENTE. p. a. m. f. Reconhecedor, agradecido, sensível aos beneficios. *Riconscente.* Que reconhece huma cousa, huma pessoa, reconhecendo. *Mostrarsi riconscente a chi benefica.* Mostrar-se agradecido a quem faz bem, e beneficios.

RICONSCENZA. f. f. Reconhecimento, conhecimento; a acção de conhecer, de reconhecer. *Riconscenza.* Reconhecimento, gratidão, agradecimento, animo agradecido, significação, demonstração de animo agradecido. *Riconscenza.* Recordação, memoria, lembrança. *Riconscenza.* Remuneração, reconhecimento, premio, galardão.

RICONOSCERE. v. a. Reconhecer, trazer á memoria o já conhecido, interconhecer. *Appena ti riconosco, tanto ti sei cangiato.* Apenas te reconheço, tanto te mudaste. *Riconoscere alcuno alla voce, alla faccia, alla figura.*

Gg iii

Re-

Reconhecer alguém pela voz, pelo semblante, pela figura.
Riconoscere un debito. Reconhecer, confessar huma divida.
Riconoscere la sua mano. Reconhecer o seu sinal.
Riconoscere il suo fallo. Reconhecer, confessar a sua culpa.
Il riconobbe, e scoperse anche il suo disegno. Conheceu-o, e entendeu tambem o seu designio.
Riconoscere una cosa da uno. Reconhecer, confessar dever alguma cousa, algum beneficio a alguém, dizendo que delle o recebeu, ou por sua intervenção, agradecer-lhe.
Riconoscere i benefici. Reconhecer, agradecer os beneficios, ou as boas obras.
Riconoscere un errore. Reconhecer, confessar hum erro.
Riconoscere. Reputar, reconhecer, confessar.
Non mi vuol riconoscere per suo figliuolo, o in suo figliuolo. Não me quer reconhecer por seu filho; não me quer reputar por filho.
RICONOSCERE. Conhecer. Com a simples significação do seu primitivo.
Hai finalmente riconosciuto chi io sono. Conheceste finalmente que eu sou.
Riconoscere. Reconhecer, ir verificar-se de alguma cousa. Termo Militar.
Riconoscere un paese. Reconhecer hum paiz, averiguar, ir ver em que estado se acha.
Riconoscere una fortezza. Reconhecer huma fortaleza, ir ver em que lugar, o como está situada.
Riconoscere una batteria. Reconhecer huma bateria, ir ver como ella se acha assentada.
Riconoscere uno. Remunerar, reconhecer, premiar a fadiga, o trabalho de alguém: mostrar-se agradecido da fadiga, ou do seu trabalho com algum premio.
Ti riconoscerò per questo servizio, e 'i farò volentieri. Premiar-te-hei, remunerar-te-hei por este serviço, e isso de boa vontade: *Faciam boni tibi aliquid pro re ista, ac labens.*
Ti riconoscerò delle tue fatiche. Premiar-te-hei pelas tuas fadigas.
Ti riconoscerò dei servizi fattimi. Agradecer-te-hei pelos beneficios que me tens feito; conservarei huma grata lembrança dos teus beneficios.
Riconoscere alcuno per signore. Reconhecer alguém por senhor; sujeitar-se-lhe ao seu dominio.
Riconoscere. Reconhecer, passar mostra aos soldados.
Riconoscere i soldati, e la gente d'armi. Reconhecer, passar mostra, revista aos soldados, e a gente de armas: *Reconsere milites.*
RICONOSCERSI. v. n. p. Reconhecer-se, arrepende-se, ter pezar, arrependimento.
RICONOSCIBILE. adj. m. f. Reconhecível, que se pôde reconhecer com facilidade.
RICONOSCIMENTO. f. m. Reconhecimento; a acção de reconhecer.
Riconoscimento del suo errore. Reconhecimento do seu erro; emenda, correção dos seus costumes.
Riconoscimento. Reconhecimento, gratidão, agradecimento, animo agradecido.
Riconoscimento. Reconhecimento, remuneração, premio, galardão, retribuição.
In riconoscimento. Por premio, por remuneração.
In riconoscimento del suo errore. Em arrependimento do seu erro.
In riconoscimento l'onorava. Por gratidão o honrava.
RICONOSCITIVO. adj. m. VA. f. Reconhecível, proprio para reconhecer, reconhecitivo.
RICONOSCITORE. v. m. Reconhecedor; o que reconhece.
Riconscitore. Reconhecedor, agradecido, remunerador; o que reconhece, e remunera.
RICONOSCIUTO. adj. m. TA. f. Reconhecido.
Riconosciuto. Reconhecido, remunerado, premiado, recompensado.

RICONQUISTA. f. f. Reconquista, conquista feita segunda vez; a acção de reconquistar.
Riconquista. Reconquista, a cousa reconquistada.
RICONQUISTARE. v. a. Reconquistar, recuperar, ganhar, conquistar outra vez aquillo, que se tinha perdido, tornar a conquistar.
RICONSEGNARE. v. a. Consignar, entregar outra vez, tornar a consignar, a restituir, a entregar.
RICONSIDERARE. v. a. Considerar outra vez, examinar maduramente, reflectir, examinar com prudencia.
RICONSIDERATO. adj. m. TA. f. Considerado outra vez, examinado maduramente, reflectido com prudencia, tornado a considerar.
RICONSIGLIARE. v. a. Reconselhar, aconselhar de novo, tornar a aconselhar, persuadir segunda vez.
RICONSIGLIARE. v. n. } Tomar novo parecer
RICONSIGLIARSI. v. n. p. } cer, aconselhar-se
outra vez, tomar partido, resolver-se, determinar-se.
Riconsigliarsi. Tornar em si: *Rispiacere.*
RICONSIGLIATO. adj. m. TA. f. Aconselhado de novo, tornado a aconselhar.
Riconsigliato. Tornado em si.
RICONSOGLAMENTO. f. m. Nova consolação, novo allivio, novo conforto, a acção de consolar, ou de se consolar de novo.
RICONSOGLARE. v. a. Consolar, alliviar, confortar de novo, tornar a consolar.
RICONSOGLARSI. v. n. p. Consolar-se, alliviar-se, confortar-se de novo, tornar-se a consolar.
RICONSOGLATO. adj. m. TA. f. Consolado, alliviado, confortado de novo, tornado a consolar.
RICONSOGLAZIONE. f. f. Nova consolação, allivio, conforto, a acção de consolar.
RICONTARE. v. a. Contar, numerar outra vez, fazer novo computo, novo calculo, tornar a contar.
Ricontare. Contar, referir, narrar outra vez, fazer huma nova narração, tornar a contar.
Ricontare. Com a simples significação do seu primitivo *Contare.* Referir, contar, narrar, fazer a relação, a narração de huma cousa.
*** RICONTO.** f. m. Epilogo, parte, em que os Reticos dividem hum discurso Oratorio.
RICONTRACCAMBIARE. v. a. Trocar, recompensar, dar o troco.
RICONVENIRE. v. a. Reconvir, formar huma demanda incidente contra alguém em justiça.
RICONVENZIONE. f. f. Reconvenção, acção pela qual se demanda em Juizo aquelle, que demandava.
Riconvenzione. Reconvenção, novo mercado, ou contrato.
RICONVERTIRE. v. a. Reconverter, recambiar, mudar de novo, tornar a converter.
RICONVERTIRSI. v. n. p. Reconverter-se, recambiar-se, tornar-se a converter, a mudar, converter-se de novo.
RICONVERTITO. adj. m. TA. f. Reconvertido, recambiado, convertido de novo, mudado outra vez.
RICONVINCERE. v. a. v. CONVINCERE. Reconvenecer.
RICONVITARE. v. a. Convidar de novo, fazer hum novo convite, tornar a convidar, a fazer novo convite.
RICOPERCHIARE. v. a. Cubrir de novo, tornar a cubrir, pôr outra vez a cobertura, a tampa.
RICOPERCHIATO. adj. m. TA. f. Cuberto de novo com huma tampa, tornado a cubrir.
RICOPERTA. f. f. Cobertura, tampa, cuberta.
Ricoperta. no fig. Efcusa, pretexto, causa, apparencia, desculpa, disfarce, simulação.
Per sua ricoperta condannò il compagno. Para desculpa sua condemnou o companheiro.
RICOPERTA. v. OCCULTAMENTO.
RICOPERTAMENTE. adv. Cubertamente, ás escondidas.

Ricopertamente. no fig. Excusadamente, com pretexto, disfarçadamente, com simulação.

RICOPERTO. adj. m. TA. f. Cuberto, tapado com huma cobertura.

RICOPIARE. v. a. Recopiar, tornar a copiar, a trasladar, copiar, transcrever, trasladar segunda vez, tirar segunda cópia.

Ricopiare. no fig. Imitar, tomar exemplo.

RICOPIATO. adj. m. TA. f. Recopiado, trasladado, copiado de novo, tornado a copiar.

Ricopiato. no fig. Imitado, de que se tomou exemplo.

RICOPRENTE. p. a. m. f. Que cobre de novo, cubrindo outra vez.

RICOPRIBILE. adj. m. f. Que se pôde tornar a cubrir.

RICOPRIBILITÀ. } Qualidade daquillo,
RICOPRIBILITADE. } que está de novo cu-
RICOPRIBILITATE. f. f. } berto.

RICOPRIMENTO. f. m. Nova cobertura; a acção de cubrir outra vez.

RICOPRIRE. v. a. Cubrir, tapar outra vez.

Ricoprire. Com a simples, e absoluta significação de *Coprire.* Cubrir, tapar.

Ricoprire. Encubrir, occultar, esconder, disfarçar, fingir, dissimular.

Gli occhi ricopresi. Os olhos fechados.

Ricoprire. Pretextar, excusar, desculpar, fingir, disfarçar, dissimular.

Ricoprire la sua colpa. Desculpar-se, pretextar a sua culpa.

Ricoprire un detto. Dourar hum dito, adornallo com efecia de palavras, pretextallo.

Ricoprire. Assegurar os seus creditos, pollos em seguro.

RICOPRIRSI. v. n. p. Cubrir-se outra vez, tapar-se de novo, tornar-se a tapar.

Ricoprirsi. Excusar-se, desculpar-se, pretextar-se, disfarçar-se, fingir-se, dissimular-se.

RICORCARE. v. a. Deitar outra vez na cama, tornar a deitar.

Ricorcare. Mergulhar, pôr de mergulhia as vides, e as arvores.

Ricorcare. Cubrir as plantas com a terra por diversas causas, como para as guardar do frio, &c.

RICORCASI. v. n. p. Deitar-se outra vez na cama, tornar-se a metter, a deitar na cama.

RICORDABILE. adj. m. f. Recordavel, memoravel, digno de lembrança, que se pôde recordar.

RICORDABILMENTE. adv. Recordavelmente, memoravelmente.

RICORDAGIONE. v. **RICORDAMENTO.**

RICORDAMENTO. f. m. Recordação, memoria, lembrança; a acção de se recordar.

Ricordamento. Huma lembrança, hum penhor, hum final.

RICORDANTE. p. a. m. f. Que recorda, recordando.

Ricordante. Que dá alguma instrução, algum aviso.

RICORDANZA. f. f. Recordação, memoria, lembrança.

Ricordanza. Lembrança, penhor, memoria, que se dá, ou recebe de alguém para não se esquecer daquillo, que se tem para fazer.

RICORDARE. v. a. Recordar, trazer á memoria, á lembrança, fazer lembrar.

Ricordare. Nomear, fazer menção, commemoração.

Ricordare i morti a tavola. Prov. Fallar dos defuntos á meza, fallar cousas fóra do proposito: *Abs re loqui.*

RICORDARSI. v. n. p. Recordar-se, lembrar-se, fazer-se lembrar, ter na memoria, vir á memoria, á lembrança.

Non mi ricordo d' averlo detto. Não me recordo, não me lembro de o ter dito: *Non commemini dicere.*

Questo basta me ne ricorderò. Isto he bastante, lembrar-me-hei.

Ricordare ad altri. Lembrar aos outros.

Far ricordare. Fazer lembrar.

Ricordare. Avisar, advertir, admoestar.

Ricordare una cosa. Sollicitar alguma cousa.

RICORDATO. adj. m. TA. f. Recordado, lembrado, trazido á memoria, á lembrança.

Ricordato. Recordado, mencionado, de que se fez menção.

Cosa ricordata per via va. Prov. Fallai no ruim, o-lhai para a porta: *Lupus est in fabula, lupus in sermone.*

RICORDATORE. v. m. Recordador; o que recorda.

RICORDAZIONE. f. f. Recordação, memoria, lembrança.

RICORDEVOLE. adj. m. f. Recordavel, memoravel, digno de recordação.

Ricordevole. Lembrado, que se recorda.

Ricordevole. Agradecido, reconhecido, que reconhece, e confessa os beneficios recebidos, grato.

RICORDO. f. m. Recordação, memoria, lembrança.

Ricordo. Advertencia, aviso, admoestação, instrução.

Fare ricordo. Fazer final, lembrança.

Ricordo. Menção, lembrança, commemoração.

RICORICARE. }
RICORICATO. }
RICORCARE. }
RICORCARE. }
RICORCARE. }
RICORCARE. }

Ricoricato. Deitado.

RICORONARE. v. a. Coroar de novo, tornar a coroar.

RICORRE. v. **RICOGLIERE.**

RICORREGGERE. v. a. Corrigir outra vez, tornar a corrigir, a emendar.

RICORRENTE. p. a. m. f. Recorrente, que recorre, recorrente.

Ricorrente. Que corre de novo, correndo outra vez, tornando a correr.

Ricorrente. Que volta, que torna a voltar, voltando.

RICORRERE. v. a. Correr de novo, tornar a correr.

Ricorrere. Muitas vezes se toma na simples, e absoluta significação do seu primitivo *Correre.* Correr.

Ricorrere. Recorrer, refugiar-se, acudir, acolher-se, amparar-se debaixo do patrocínio de alguém.

Non ho a chi ricorrere se non a voi. Não tenho a quem recorrer senão a vós, não tenho outra protecção, que possá implorar mais que a vossa.

Ricorrere. Correr, cercar cornijas, ou outro membro, tudo, ou parte do edificio. Termo de Architectura.

Ricorrere. Correr, cercar; o que se diz por semelhança de outras cousas.

RICORRETTO. adj. m. TA. f. Corrigido, correção segunda vez, tornado a corrigir.

RICORRIMENTO. f. m. Recurso.

Ricorrimento. Volta, tomada, chegada.

RICORSO. f. m. Novo curso, nova carreira.

Secondo il corso, e ricorso de' fiumi. Segundo o curso, e recurso dos rios: *Secundum cursum, & recursum aquarum.*

Ricorso. Recurso, refugio, azilo, protecção, amparo, acolhimento, lugar de segurança, a que alguém se acolhe.

Aver ricorso a qualcheuno. Recorrer, acolher-se, ter recurso a alguém.

Si ebbe ricorso agli ultimi rimedi. Recorreo-se aos ultimos remedios: *Ad novissima auxilia descensum est.*

Fare ricorso a chi che sia. Fazer recurso, recorrer a alguém, amparar-se, acolher-se ao seu patrocínio.

Ricorso. Qualidade de Juizo em Flovença.

Ricorso. Representação, que se faz a qualquer Tribunal para se obter Justiça.

RICORSO. adj. m. SA. f. Recorrido, refugiado, acolhido, amparado.

- * **RICORSÒJO.** Palavra, que junta ao verbo *Bollire* forma a seguinte frase.
Bollire a ricorsòjo. Ferver em cação, aos borbotões, ferver muito: *Ferventissima astuare.*
- RICOSTEGGIARE.** v. a. Costear de novo, tornar a costear, correr de novo, navegando as costas marítimas: *Relegere oram.*
- RICOSTITUÌRE.** v. a. Constituir de novo, restabelecer, tornar a constituir, a estabelecer.
- RICOSTITUÌTO.** adj. m. TA. f. Constituído, estabelecido de novo, tornado a constituir, a estabelecer.
- RICOTONARE.** v. a. Cardar, frisar de novo, tornar a cardar.
- RICOTONATÙRA.** f. f. Nova cardadura, nova frisa-dura; a acção de cardar, ou de frisar de novo.
- RICOTTA.** f. f. Nata do leite tirada por meio do fogo, qualidade de queijo fresco, requeijão.
- RICOTTINA.** dim. f. DI **RICOTTA.** Requeijãozinho.
- RICOTTO.** adj. m. TA. f. Recozido, cozido segunda vez, tornado a cozer.
Ricotto. no fig. Bem examinado, contrapezado, averiguado exactamente.
- RICOVERAMENTO.** f. m. Recuperação, conquista, reparação, a acção de recuperar.
Ricoveramento. Azilo, refugio, acolhimento, amparo, lugar de segurança a que alguém se retira para se livrar de algum mal.
- RICOVERARE.** v. a. Recuperar, restaurar, restabelecer, conquistar, reparar o que tinha perdido.
Ricoverare. Reduzir.
Ma il Dio di grazia non gli ricovera a penitencia. Mas o Deus da graça não o reduz á penitencia.
Ricoverare. Caminhar, ir, marchar.
Ricoverare. Salvar, refugiar, dar refugio, azilo, retirada, amparar, acolher.
Ricoverare. Livrar, redimir, resgatar, libertar.
- RICOVERARE.** v. n. } Salvar-se, refugiar-se,
RICOVERARSI. v. n. p. } retirar-se, acolher-se, amparar-se, refugiar-se.
Ricoverare in casa. Salvar-se, retirar-se em casa.
- RICOVERATO.** adj. m. TA. f. Recuperado, restaurado, restabelecido, conquistado, reparado.
Ricoverato. Salvado, retirado, refugiado, acolhido, amparado, livrado.
- RICOVERATORE.** v. m. Recuperador, restaurador, conquistador, reparador, o que recupera.
Ricoveratore. Amparador, salvador, redemptor, protector, libertador, o que refugia.
- RICOVERO.** f. m. Recuperação, conquista, restauração, restabelecimento, reparo, a acção de recuperar.
Ricovero. Refugio, azilo, retiro, protecção, amparo, a acção de refugiar.
- RICOVERTA.** } **RICOPERTA.**
RICOVERTO. } **RICOPERTO.**
RICOVERAMENTO. } **RICOVERAMENTO.**
RICOVERARE. } **RICOVERARE.** v. n.
RICOVERARE. v. n. } **RICOVERARE.** v. n.
RICOVERARSI. } **RICOVERARSI.**
RICOVERATO. } **RICOVERATO.**
RICOVERATORE. } **RICOVERATORE.**
RICOVERO. } **RICOVERO.**
- RICREAMENTO.** f. m. Recreação, repouso, conforto, allivio, descanso, consolo, divertimento agradável.
- RICREARE.** v. a. Crear de novo, restaurar, tornar a crear.
Ricare. Recrear, consolar, alliviar, divertir, descansar, ter qualidades agradáveis, que consolo, servir de recreio, confortar.
- RICREARSI.** v. n. p. Recrear-se, alliviar-se, divertir-se, consolar-se, confortar-se, tomar allivio, descansar-se, entregar-se á recreação, deleitar-se, divertir o seu proprio espirito.

- RICREATIVO.** adj. m. VA. f. Recreativo, confortativo, apto para recrear, e divertir.
- RICREATORE.** v. m. Restaurador, restabelecedor, reparador; o que restaura, e cria de novo.
Ricreatore. Redemptor, libertador, o que redime.
Ricreatore. Recreador, consolador, allivador, o que recrea.
- RICREATRICE.** v. f. Recreadora, consoladora, allivadora, a que recrea.
- RICREAZIONCELLA.** dim. f. DI **RICREAZIONE.** Recreaçãozinha, leve divertimento, recreiozinho, alliviozinho, moderada consolação.
- RICREAZIONE.** f. f. Recreação, allivio, consolação, divertimento, recreio, descanso do espirito, agradável repouso.
Per recreazione. Posto adverbialmente. Por recreação, por divertimento.
- RICREDENTE.** p. a. m. f. Convencido, defenganado.
Far ricredente. Defenganar, convencer, fazer mudar de parecer, e de opinião.
- RICREDERE.** v. a. Defenganar alguém, fazello mudar de opinião, remover, afastar de hum engano, de hum erro.
- RICREDERSI.** v. n. p. Defenganar-se, mudar-se de opinião, de parecer, mudar o proposito.
Ricredersi. Maravilhar-se, pasmar, espantar-se.
- RICREDUTO.** adj. m. TA. f. Convencido, defenganado, que mudou de parecer.
- RICRESCENTE.** p. a. m. f. Que cresce, crescendo.
- RICRESCENZA.** f. f. Excrecencia, augmento, a acção de crescer.
- RICRÈSCERE.** v. a. Augmentar de novo, tornar a augmentar.
- RICRÈSCERE.** v. n. Augmentar-se, crescer, fazer-se maior, multiplicar-se.
- RICRESCIMENTO.** f. m. Excrecencia, augmento, crescimento, a acção de augmentar, ou de se augmentar.
- RICRESCIUTO.** adj. m. TA. f. Crescido, augmentado, multiplicado.
Ricresciuto. Excrecido.
- * **RICRIAMENTO.** } **RICREAMENTO.**
* **RICRIARE.** } **RICREARE.**
* **RICRIARSI.** } **RICREARSI.**
* **RICRIATIVO.** } **RICREATIVO.**
* **RICRIATO.** } **RICREATO.**
* **RICRIATORE.** } v. **RICREATORE.**
* **RICRIATRICE.** } **RICREATRICE.**
* **RICRIAZION-** } **RICREAZION-**
CELLA. } **CELLA.**
* **RICRIAZIONE.** } **RICREAZIONE.**
* **RICRIO.** } **RICREAMENTO.**
- RICROCIFIGGERE.** v. a. Crucificar de novo, tornar a crucificar.
- RICROCIFIGGERSI.** v. n. p. Fazer-se crucificar de novo, tornar-se a fazer crucificar.
- RICROCIFISSO.** adj. m. SA. f. Crucificado de novo, tornado a crucificar.
- RICUCIMENTO.** f. m. Nova cosedura, nova costura, a acção de recofer.
Ricucimento. no fig. Mistura, confusão.
- RICUCIRE.** v. a. Recofer, tornar a cofer o que estava descofido, fazer huma nova costura, ajuntar outra vez cosendo.
- RICUCITO.** adj. m. TA. f. Recofo, tornado a cofer, cofo de novo.
- RICUCITORE.** v. m. Aquelle, que torna a cofer.
- RICUCITRICE.** v. f. Aquella, que torna a cofer, a fazer huma nova costura.
- RICUCITÙRA.** f. f. Nova costura, nova cosedura, a acção de tornar a cofer o que estava descofido.
Ricucitura. O final da nova costura.
- RICUCERE.** v. a. Recofer, cofer quanto he preciso, cofer de novo, tornar a cofer.

Ricubere. no fig. Examinar, averiguar.
Ricubere. Cofer de novo, tornar a cofer.
Ricubere. Com a simples, e absoluta significação de *Cubere* seu primitivo. Cofer.
RICUPERABILE. adj. m. f. Recuperavel, restauravel, reparavel, restabelecivel, que se póde recuperar.
RICUPERAMENTO. f. m. Recuperação, restauração, restabelecimento, reparação; a acção de recuperar.
RICUPERARE. v. a. Recuperar, restaurar, restabelecer, reparar, tornar a adquirir, recobrar, estabelecer-se na possessão de huma cousa perdida.
RICUPERARSI. v. n. p. Recuperar-se, restabelecer-se, restaurar-se, tornar-se a adquirir, reparar-se, recobrar-se a saúde, restituir-se ao seu primeiro estado.
RICUPERATO. adj. m. TA. f. Recuperado, restaurado, restabelecido, tomado a adquirir, reparado, estabelecido outra vez na posse.
Ricuperato. Recobrado, restituido ao primeiro estado, fallando-se da saúde.
RICUPERATORE. v. m. Recuperador, restaurador, reparador, restabelecedor, salvador, o que recupera.
RICUPERATRICE. v. f. Recuperadora, restauradora, reparadora, restabelecadora, salvadora, a que restaura.
RICUPERAZIONE. v. **RICUPERAMENTO.**
RICURVO. adj. m. VA. f. Curvado, curvo, voltado em arco, algum tanto arqueado.
RICUSA. f. f. Recusa, negação, recusação, que se faz de huma cousa, que se pede.
RICUSAMENTO. f. m. Recusação, recusa, negação de huma cousa pedida; a acção de recusar.
RICUSANTE. p. a. m. f. Recusante, que recusa, recusando.
RICUSARE. v. a. Recusar, negar, não querer dar, ou fazer o que se lhe pede, repudiar, rejeitar, dizer que não.
Riculare un' impresa. Rejeitar huma empreza.
Riculare d' obbedire a' commandamenti. Não querer obedecer ás ordens.
Ricular i domi. Desprezar as dadas.
Riculare il partito anesto. Repudiar, rejeitar hum honesto partido.
RICUSATO. adj. m. TA. f. Recusado, negado, rejeitado, repudiado, que não foi admittido.
RICUSATORE. v. m. Recusador, repudiador, rejeitador, o que recusa.
RICUSATRICE. v. f. Recusadora, repudiadora, rejeitadora; a que recusa.
RICUSAZIONE. f. f. Recusação, recusa, negação do pedido, repudio, a acção de recusar.

R I D

RIDACCHIARE. v. n. Ric hum pouco, dar humas pequenas risadas.
RIDAMARE. v. **RIAMARE.**
RIDANNARE. v. a. Condemnar segunda vez, tornar a condemnar.
RIDANNATO. adj. m. TA. f. Condemnado outra vez, tornado a condemnar.
RIDARE. v. a. Dar de novo, tornar a dar.
RIDDA. f. f. Dança, baile, em que entrão muitas pessoas, e se faz ao redor, e se accompanha juntamente cantando: *Tripudium.*
Ridda. Reducto, lugar, onde se faz esta qualidade de dança.
RIDDARE. v. a. Dançar, bailar em roda.
Riddare. por sem. Andar girando em roda á imitação de huma qualidade de baile.
RIDDONE. f. m. Qualidade de dança, e de baile, que se faz em roda juntamente cantando-se.
Riddone. Assembleia, reducto, lugar, onde se faz esta qualidade de dança.
RIDENTE. p. a. m. f. Que ri, rindo-se.
Ridente. Alegre, festivo, faceto, jucundo, delectavel, divertido, rizonho.
Ridente. no fig. Favoravel, propicio, benigno.

Maravilhosamente esaltato per beneficio della ridente fortuna. Maravilhosamente exaltado por beneficio da favoravel fortuna.
Viso ridente. Semblante alegre.
RIDERE. v. n. Ric, dar risadas.
Ridere. Rir-se, brincar, divertir-se, passar o tempo a dizer, ou a fazer cousas agradaveis.
Ridere. Rir, não fallar seriamente, fallar por zombaria.
Rider del suo male. Rir, fazer zombaria do seu mal.
Crepár da ridere. } Rir até chorar, rir excessivamente, dar grandes rizadas.
Ridere a crepa pancia. }
Ridere sino a piangere. }
Ridere smoderatamente. Rir descompostamente, dar grandes rizadas.
Ridere sotto falsi pretesti. Rir fingidamente, com fingidos pretextos: *Ridere fisis rerum.*
Ridere. Favorecer, ser favoravel, aspirar, ser propicio, benigno.
La fortuna ci ride. A fortuna nos he propicia.
Quando la fortuna ci ride, gli amici ne fanno bel volto, ma se la fortuna ci è contraria, essi ancora le spalle volgono. Quando a fortuna nos he favoravel, os amigos nos mostrão bello semblante; porém se a fortuna nos he contraria, elles então nos voltão as costas.
Ridere ad alcuno. } Mesurar-se, fazer-se a
Ridere in bocca d' alcuno. } amigo de alguem para enganar: *Specie amicilia fraudes moliri.*
Ridere agli agnoli. Rir, e não saber de que, rir loucamente: *Stulte ridere.*
Ridere. Trasbordar, deitar por fóra; o que se diz dos vasos, quando estão demaziadamente cheios.
RIDERSI. v. n. p. Rir-se, dar-se rizadas, gargalhadas de riso.
Ridersi de qualcheduno. Rir-se, fazer-se zombaria de alguem.
Ridersi del male altrui. Alegrar-se, rir-se do mal alheio.
Ridersi delle poesie di qualcheduno. Rir-se, fazer-se zombaria dos versos de alguem.
RIDESTARE. v. a. Acordar, interromper o somno a alguem, excitar de novo, tornar a excitar. Assim no sent. prop. como no fig.
RIDESTARSI. v. n. p. Acordar-se, despertar-se, interromper-se o somno.
RIDESTO. adj. m. TA. f. Despertado, acordado; excitado outra vez. Assim no sent. proprio, como no figurado.
RIDETTO. adj. m. TA. f. Redito, dito outra vez, repetido muitas vezes.
RIDEVOLE. adj. m. f. Rizivel, ridiculo, que faz rir, digno de rizo.
RIDEVOLMENTE. adv. Rizivelmente, de hum modo rizivel, ridiculamente.
RIDICIMENTO. f. m. Relação, narração, repetição, a acção de tornar a dizer, e de dizer outra vez.
Il ridicimento de' meriti. A nova repetição dos merecimentos: *Relatio meritorum.*
RIDICITORE. v. m. Repetidor, o que repete.
RIDICITRICE. v. f. Repetidora, a que repete.
RIDICOLO. adj. m. LA. f. Ridiculo, que faz rir, apto para mover o riso, digno de se rir.
RIDICOLO. f. m. Facecia, cousa ridicula, dito, graça; que provoca a rir, objecto do riso, ridicularia.
Ridicolo. Aquella parte, que se introduz nas Comedias para dizer, ou fazer cousas ridiculas.
RIDICOLOSAMENTE. adv. Ridiculosamente, de hum modo ridiculo, com ridicularia.
RIDICOLOSISSIMAMENTE. adv. sup. Ridiculissimamente, com grandissima ridicularia.
RIDICOLOSISSIMO. sup. m. MA. f. Ridiculissimo, que causa summo riso.